

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 18 (1900)  
**Heft:** 190

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 22.01.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Abbonemente:**

Schweiz: Jährlich Fr. 6.  
2tes Semester 3.  
Anslaud: Zuschlag des Porto.  
Es kann nur bei der Post  
abonnirt werden.

Prels einzelner Nummern 10 Cts.

**Abbonementi:**

Suisse: un an . . . fr. 6.  
2<sup>e</sup> semestre . . . 3.  
Etranger: Plus frais de port.  
On s'abonne exclusivement  
aux offices postaux.

Prix du numéro 10 cts.

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2 mal täglich, ausgenommen Sonn- und Feiertage.	Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement.	Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce.	Paraît 1 à 2 fois par jour, les dimanches et jours de fête exceptés.
Annoncen-Pacht: <b>Rudolf Mosse</b> , Zürich, Bern etc. Insertionspreis: 25 Cts. die viergespaltene Borgiszelle (für das Ausland 35 Cts.).		Régie des annonces: <b>Rodolphe Mosse</b> , Zurich, Berne, etc. Prix d'insertion: 25 cts. la ligne d'un quart de page (pour l'étranger 35 cts.).	

**Inhalt — Sommaire**

Titre disparu (Abhanden gekommener Werttitel). — Konkurse. — Faillites. — Nachlassverträge. — Concordats. — Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Weltausstellung Paris 1900. — Exposition universelle de Paris en 1900. — Konsulate. — Consulsats. — Handelsreisende. — Voyageurs de commerce. — Ausländische Banken. — Banques étrangères.

### Amtlicher Teil — Partie officielle

**Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.**

Par jugement du 24 janvier 1900, il est ordonné au détenteur inconnu de l'obligation 3% de l'Etat de Genève de 1880, n<sup>o</sup> 104,655 avec ses coupons, de la déposer au greffe du tribunal de première instance de Genève, dans le délai de trois ans, à partir de la première insertion du présent avis. Faute de quoi l'annulation de ce titre sera prononcée. (W. 4<sup>e</sup>)  
Dumarest, greffier.

### Konkurse. — Faillites. — Fallimenti.

**Konkurrenzeröffnungen. — Ouvertures de faillites.**  
(B.-G. 231 u. 232.) (L. P. 231 et 232.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, nebst Einlegung der Beweismittel (Schuldseheine, Buchauszüge etc.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursante einzugeben.

Les créanciers des faillites et ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer, sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office, dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés; faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchués de leur droit de préférence, sauf excuse suffisante.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursante zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées des créanciers.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners, sowie Gewährpflichtige beizugehen.

**Dichiarazioni di fallimenti.**  
(L. E. 231 e 232.)

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso, sono invitati ad insinuare all'ufficio dei fallimenti, entro il termine previsto per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.), in originale o in copia autentica.

Les créanciers des faillites et ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer, sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions.

I debitori del fallito notificheranno i loro debiti entro il termine per le insinuazioni; in caso di omissione, saranno puniti a termine di legge. Coloro che posseggono oggetti del fallito a titolo di pegno o per altro titolo, li metteranno a disposizione dell'ufficio dei fallimenti, entro il termine per le insinuazioni, senza pregiudizio dei loro diritti di prelazione. Non facendolo, incorreranno nelle pene previste dalla legge, e, se l'omissione non fosse giustificata, anche nella perdita dei loro diritti di prelazione.

Alle adunanzen dei creditori possono intervenire anche i condebitori e fidejussori del fallito, come pure gli obbligati in via di regresso.

**Kt. Zürich.** Konkursamt Aussersihl in Zürich III. (803<sup>e</sup>)  
Gemeinschuldner: Hagenmüller, Johannes, Glaserei u. Schreinerei, an der Marmorgasse 8 und 10, in Zürich.  
Datum der Konkurseröffnung: 25. April 1900.  
Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 11. Mai 1900, nachmittags 4 Uhr, im Restaurant z. Posthof an der Bäckerstrasse in Zürich III.  
Eingabefrist: Bis und mit 5. Juni 1900.

**Kt. Zürich.** Konkursamt Aussersihl in Zürich III. (953<sup>e</sup>)  
Gemeinschuldner: Morf, Jakob, Konstrukteur, von Uster, wohnhaft an der Hafnerstrasse 23, in Zürich III.  
Datum der Konkurseröffnung: 11. Mai 1900.  
Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 31. Mai 1900, nachmittags 4 Uhr, im Restaurant «zum Posthof» an der Bäckerstrasse in Zürich III.  
Eingabefrist: Bis und mit 27. Juni 1900.

**Kt. Zürich.** Konkursamt Zürich I. (980)  
Gemeinschuldner: Bachmann, Arnold, zürch. Fischhalle, an der Ankengasse, in Zürich I.  
Datum der Konkurseröffnung: 10. Mai 1900.  
Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 5. Juni 1900, nachmittags 2 Uhr, im Hôtel Centralpost, in Zürich I.  
Eingabefrist: Bis und mit 26. Juni 1900.

**Ct. de Fribourg.** Office des faillites de la Broye, à Estavayer. (985)  
Failli: Dalloz, Olivier, marchand de vins, à Surpierre.  
Date de l'ouverture de la faillite: 15 mai 1900.

Première assemblée des créanciers: Mercredi, 6 juin 1900, à 3 heures du jour, à l'office des faillites, à Estavayer.  
Délai pour les productions: 25 juin 1900 inclusivement.

**Ct. del Ticino.** Ufficio dei fallimenti di Faido. (987)  
Failli: Borioli Fratelli, negozianti, domiciliati in Ambri, con succorsale in Goldau.  
Data della dichiarazione del fallimento: 18 maggio 1900.  
Prima adunanza dei creditori: Mercoledì, 5 giugno 1900, alle ore 3 pom., nell'ufficio d'esecuzione e fallimenti in Faido.  
Termine per le insinuazioni: 26 giugno 1900 inclusivamente.

**Ct. de Vaud.** Office des faillites de Lausanne. (988)  
Failli: Löttscher, Joseph, marchand de fromages, à Lausanne.  
Date de l'ouverture de la faillite: 22 mai 1900.  
Première assemblée des créanciers: Samedi, 2 juin 1900, à 3 heures du jour, dans une des salles de l'Evêché, à Lausanne.  
Délai pour les productions: 30 juin 1900 inclusivement.

**Ct. du Valais.** Office des faillites de Monthey. (975)  
Failli: Castelli, Antoine, épicier, à Monthey.  
Date de l'ouverture de la liquidation: 18 mai 1900.  
Première assemblée des créanciers: Samedi, 2 juin 1900, à 1 heure, au château de Monthey.  
Délai pour les productions: 26 juin 1900 inclusivement.

**Kollokationsplan. — Etat de collocation.**  
(B.-G. 249 u. 250.) (L. P. 249 et 250.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

**Kt. Zürich.** Konkursamt Oberstrass in Zürich IV. (982<sup>e</sup>)  
Gemeinschuldner: Fries, Emil, Holzhändler, in Zürich IV (Unterstrass).  
Anfechtungsfrist: Bis und mit 5. Juni 1900.

**Kt. Bern.** Konkursamt Bern-Stadt. (973)  
Gemeinschuldner: von Smirnoff-La Roche Engraff, wohnhaft gewesen zu Oberried bei Belp. (Konkursverwalter: Hr. Sprang, Fürsprecher, in Bern.)  
Anfechtungsfrist: Bis und mit 5. Juni 1900.

**Ct. de Berne.** Office des faillites de Courtelary. (984)  
Failli: Bourquin fils, Ed., négociant en fournitures d'horlogerie, à St-Lmier.  
Délai pour intenter l'action en opposition: 5 juin 1900 inclusivement.

**Kt. Luzern.** Konkursamt Luzern. (983)  
Gemeinschuldner: Frenzel, Louis, Schlossermeister, in Luzern (S. H. A. B. 1900, pag. 599).  
Anfechtungsfrist: Bis und mit 5. Juni 1900.

**Kt. Thurgau.** Konkursamt Weinfelden. (986)  
Gemeinschuldner: Oberhänsli, Gottl., gew. Viehhändler, in Märstetten.  
Anfechtungsfrist: Bis und mit 5. Juni 1900.

**Ct. de Genève.** Office des faillites de Genève. (990)  
Faillis: Champion & C<sup>o</sup>, négociants en timbres-poste, rue du Rhône, 54, à Genève.  
Délai pour intenter l'action en opposition: 5 juin 1900 inclusivement.

**Einstellung des Konkursverfahrens. — Suspension de la liquidation.**  
(B.-G. 280.) (L. P. 280.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

**Kt. Zürich.** Konkursamt Enge in Zürich II. (946<sup>e</sup>)  
Gemeinschuldnerin: Frau Hämig, Lina, geb. Mehlreter, Schanzeneggstrasse 3, in Zürich II (früher unterm Wettingerhaus in Zürich I).  
Einspruchsfrist: Bis und mit 2. Juni 1900.

**Ct. de Genève.** Office des faillites de Genève. (991/92)  
Faillis:  
Reffo, ferblantier, rue de l'Industrie, 13, à Genève.  
Chambaz, agent d'affaires, rue de l'Entrepôt, 13, à Genève.  
Délai d'opposition à la clôture: 5 juin 1900 inclusivement.

**Schluss des Konkursverfahrens. — Clôture de la faillite.**  
(B.-G. 268.) (L. P. 268.)

**Kt. Aargau.** Konkursamt Zofingen. (974)  
Gemeinschuldner: Wyss, Jakob, gew. Wirt auf dem Geissshubel zu Rothrist.  
Datum des Schlusses: 16. Mai 1900.

**Ct. de Vaud.** Office des faillites de Lausanne. (979)  
Failli: Schacher, Alfred, Café de l'Université, à Lausanne.  
Date de la clôture: 12 mai 1900.

**Ct. de Genève.** Office des faillites de Genève. (993)  
Failli: Redard, Charles, précédemment représentant, rue Kléberg, 27, à Genève.  
Date de la clôture: 21 mai 1900.

**Konkurssteigerungen. — Vente aux enchères publiques après faillite.**  
(B.-G. 257.) (L. P. 257.)

**Kt. Zürich.** *Konkursamt Riesbach in Zürich V.* (932)  
Gemeinschuldner: Schudel-Hirt, Joh. Conrad, Spezereihandlung, in Zürich V (S. H. A. B. 1900, pag. 615).

Ort, Tag und Stunde der Steigerung: Dienstag, und nötigenfalls Mittwoch, den 29. und 30. Mai 1900, je von morgens 8 Uhr an, im Restaurant «Grundstein», Seefeldstrasse 132, in Riesbach.

Steigerungsobjekte: Sämtliche Konsumartikel, Bürstenwaren, Schreibmaterialien, ein Ladenkorpus, eine Kaffeeröstmaschine, ein Petrol- und ein Spirit-behälter u. a. m.

**Kt. Zürich.** *Konkursamt Thalweil.* (948<sup>1</sup>)

Aus dem Konkurse des Senn, Jakob, Zimmermeister, in Zürich III (Wiedikon), kommen aus Auftrag des Tit. Konkursamtes Wiedikon Montag, den 25. Juni 1900, nachmittags 5 Uhr, im Restaurant «beim Bahnhof» in Rüslikon auf öffentliche Steigerung:

Schuldbrief per Fr. 1500 } Beide auf nachbezeichneten Liegenschaften des  
» » 3000 } Cridaren haftend;

Sodann:

Wohnhaus Nr. 48<sup>a</sup>, assekuriert für Fr. 12,700, samt circa 2 Aren Hofraum und Garten, im Unterdorf-Rüslikon;

1 Keller unter Toggweilers Haus, sub Nr. 49<sup>a</sup>, assekuriert für Fr. 1000;

1/4 Waschhaus, sowie 1/4 an einem laufenden Brunnen;

1/8 an einem Landungsplatz und Weg.

Die Steigerungsbedingungen betreffend die Liegenschaften können vom 15. Juni 1900 an beim Konkursamt Thalweil eingesehen werden.

**Kt. Zürich.** *Konkursamt Uster.* (977<sup>1</sup>)

Im Konkurse Schärer, August, Gerber, in Freudweil-Uster, werden Montag, den 25. Juni 1900, nachmittags 3 Uhr, in der Wirtschaft des Herrn Müller in Freudweil auf zweiter öffentlicher Steigerung verkauft:

Wohnhaus mit Gerberei, Leder- und Rindenmagazin, vierpfediger Petrolmotor und Fräse, sowie ca. 21 Aren Land dabei in Freudweil.

Gebäudeassekuranz Fr. 13,000.

Höchstangebot an der ersten Steigerung Fr. 12,000.

Die Steigerungsbedingungen liegen von heute an hierorts zur Einsicht auf.

**Kt. Bern.** *Konkursamt Burgdorf.* (978)

Gemeinschuldner: Lüthi, Peter, Baumeister, in Burgdorf.

Steigerungsgegenstände:

I. Eine Besetzung an der Kirchbergstrasse, zu Burgdorf, enthaltend:

1) Ein Wohnhaus mit Scheuerwerk, brandversichert unter Nr. 580 für Fr. 25,900.

2) An Gebäudeplatz, Hofraum und Garten, Plan Flur B., Blatt 2, Parzelle Nr. 34, von 8,85 Aren Halt.

Amtliche Schätzung Fr. 27,000.

II. Eine Besetzung auf der untern Allmend zu Burgdorf, enthaltend:

1) Ein neu erbautes Wohnhaus, brandversichert unter Nr. 593<sup>a</sup> für Fr. 19,600.

2) An Gebäudeplatz und umliegendem Erdreich, Plan Flur C, Blatt 7, Parzelle Nr. 159, von 9,44 Aren Halt.

Amtliche Schätzung Fr. 19,500.

III. Eine Besetzung auf der untern Allmend zu Burgdorf, enthaltend:

1) Ein neu erbautes Wohnhaus, brandversichert unter Nr. 593<sup>1</sup> für Fr. 9300.

2) An Gebäudeplatz und Umschwung (inbegriffen 78 m<sup>2</sup> Dammweggebiet) von 9,34 Aren Halt. Katasterplan Flur C, Blatt 7, Teil von Parzelle Nr. 155.

Amtliche Schätzung Fr. 12,300.

IV. Eine Besetzung auf der untern Allmend an der Kirchbergstrasse zu Burgdorf, enthaltend:

1) Ein Wohnhaus mit Werkstatt, brandversichert unter Nr. 598<sup>a</sup> für Fr. 19,200.

2) Ein Bureaugebäude mit Keller und Schuppenanbau, brandversichert unter Nr. 598<sup>c</sup> für Fr. 3500.

3) Ein Waschhaus am Allmendbach, brandversichert unter Nr. 598<sup>b</sup> für Fr. 900.

4) An Gebäudeplätzen, Hofraum, Garten und Zimmerplatz, Plan Flur B, Blatt 3, Parzelle Nr. 341, von 45 Aren Halt.

Amtliche Schätzung Fr. 27,600.

V. Ein Stück Ackerland an der Kirchbergstrasse auf der untern Allmend zu Burgdorf, Plan Flur B, Blatt 3, Parzelle Nr. 345, von 28 Aren Halt.

Amtliche Schätzung Fr. 5650.

Steigerung: Mittwoch, den 27. Juni 1900, nachmittags 3 Uhr, im Gasthof zum Emmenhof in Burgdorf.

Die Steigerungsbedingungen sind vom 16. Juni hinweg beim Konkursamte zur Einsicht aufgelegt.

**Kt. Aargau.** *Konkursamt Zurzach.* (989)

**Zweite Liegenschafts-Steigerung.**

Im Konkurse des Meyer, Adolf, Vater, Wein- und Spirituosenhandlung, in Ober-Endingen, werden Dienstag, den 26. Juni 1900, nachmittags von 2 Uhr an, in der Wirtschaft Ehrismann in Ober-Endingen zum zweiten Male zur Steigerung gebracht und dem Höchstbieter zugeschlagen:

1) Ein zweistöckiges Wohnhaus in der Weldgasse, mit Holzhaus, 2 gewölbten Kellern, einem Magazinegebäude und ca. 9 Aren Garten und Platz dabei. Schätzung Fr. 16,250.

Angebot bei der ersten Steigerung Fr. 8000.

2) Ein Wohnhaus in der Mühlegasse, nebst Platz dabei, und ca. 1 Hektare Matt- und Rebland. Gesamtschätzung Fr. 3650.

3) Ca. 6 Aren Rebland im Bann Tegerfelden. Schätzung Fr. 300.

Bei der ersten Steigerung erfolgte kein Angebot auf die unter 2 und 3 aufgeführten Realitäten.

Die Steigerungsbedingungen liegen inzwischen auf dem Konkursamte zur Einsicht auf.

**Nachlassverträge. — Concordats. — Concordati.**

**Bestätigung des Nachlassvertrages. — Homologation du concordat.**  
(B.-G. 808.) (L. P. 808.)

**Kt. Luzern.** *Gerichtspräsident von Entlebuch.* (981)

Schuldner: Kupper, Josef, Wirt, im Schachen, Wertenstein (S. H. A. B. 1900, pag. 668).

Datum der Bestätigung: 9. Mai 1900.

**Verwerfung des Nachlassvertrages. — Rejet du concordat.**  
(B.-G. 808 u. 809.) (L. P. 808 et 809.)

**Kt. Bern.** *Gerichtspräsident von Burgdorf.* (976)

Schuldner: Lüthi, Peter, Baumeister, in Burgdorf (S. H. A. B. 1900, pag. 637).

Datum der Verwerfung: 10. Mai 1900.

Eidg. Amt für geistiges Eigentum. — Bureau fédéral de la propriété intellectuelle.

**Marken. — Marques.**

**Eintragungen. — Enregistrements.**

N<sup>o</sup> 12,247. — 21 mai 1900, 8 h. a.

A. Dubois, fabricant.

Loeie (Suisse).

Montres et parties de montres.



N<sup>o</sup> 12,248. — 21 mai 1900, 8 h. a.

Numa Perrenoud, fabricant.

Chaux-de-Fonds (Suisse).

Montres et parties de montres.



N<sup>o</sup> 12,249. — 21 mai 1900, 8 h. a.

Paul Aubert & fils, fabricants.

Le Lieu (Suisse).

Montres et parties de montres.



N<sup>o</sup> 12,250. — 21 mai 1900, 8 h. a.

Ed. Becker, fabricant.

Chaux-de-Fonds (Suisse).

Montres et parties de montres.



Nr. 12,251. — 21. Mai 1900, 8 Uhr a.

Adolf Teichmann, Nachfolger Max Weiss, Kaufmann,

Bunzlau (Deutschland).

Liköre.

**Wilhelm Tell**

Nr. 12,252. — 21. Mai 1900, 8 Uhr a.

Joh. Burri & Co, Kaufleute,

Basel (Schweiz).

Vegetabilisches Back- und Speisefett.

**PALMBUTTER**

N<sup>o</sup> 12,253. — 22 mai 1900, 8 h. a.

Ch. Dürr, fabricant.

Chaux-de-Fonds (Suisse).

Montres, parties de montres, étuis et leurs emballages.



N<sup>o</sup> 12,254. — 22 mai 1900, 8 h. a.

Maurice Woog, fabricant.

Chaux-de-Fonds (Suisse).

Montres, parties de montres, étuis et leurs emballages.



Nr. 12,255. — 21. Mai 1900, 5 Uhr p.

M. Marx, Kaufmann,

Crefeld (Deutschland).

Ein Eiterkonservierungsmittel, bestehend aus Wasserglas und Alaun.



Nr. 12.256. — 23. Mai 1900, 8 Uhr a.  
**Cement- & Kalkwerk Liesberg, Gebr. Gresly, Maritz & Co,**  
 Liesberg (Schweiz).  
**Hydr. Bindemittel, speziel Portland-, Kalk- und**  
**Betonement.**



**Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle**

**Weltausstellung Paris 1900. — Exposition universelle de Paris en 1900.**

Der Bundesrat hat als schweizerische Mitglieder des internationalen Preisgerichts für die Klassen, in denen der Schweiz Juroren oder Suppleanten zugestanden worden sind, die hiernach bezeichneten Personen ernannt. Nach einer Erklärung der Generaldirektion der Ausstellung sind den fremden Ländern für jede Klassenjury im Maximum zwei Vertreter bewilligt worden.

Le Conseil fédéral a nommé en qualité de membres suisses du Jury international dans les classes où la Suisse a obtenu des jurés ou des suppléants, les personnes ci-après désignées. Conformément à une déclaration de la Direction générale de l'Exposition, le maximum des représentants accordés aux pays étrangers dans les jurys de classe, a été fixé à deux.

Gruppe I. Erziehung und Unterricht. — Groupe I. Education et enseignement.  
 Klasse 4. Kunstschulen. | Classe 4. Enseignement spécial artistique.  
 Juré: M<sup>r</sup> le Dr Eug. Richard, membre du Conseil des Etats, à Genève

Gruppe II. Kunst. — Groupe II. Oeuvres d'art.  
 Kl. 7. Gemälde, Kartons, Zeichnungen. | Cl. 7. Peintures, cartons, dessins.  
 Juré: M<sup>r</sup> Chs. Giron, peintre, à Vevey.  
 Suppleant: Hr. H. Sandreuter, Maler, Basel.  
 Kl. 9. Bildhauerei u. Graveurarbeiten. | Cl. 9. Sculpture et gravure.  
 Suppleant: M<sup>r</sup> Joseph Chiattono, sculpteur, à Lugano.

Gruppe III. Instrumente und allgemeine Verfahren für Wissenschaft und Kunst. — Groupe III. Instruments et procédés généraux des lettres, des sciences et des arts. —

Kl. 12. Photographie. | Cl. 12. Photographie.  
 Juré: M<sup>r</sup> E. Pricam, photographe, à Genève.  
 Kl. 13. Buchhandel, Musikverlag, Buchbinderei, Zeitungen, Plakate. | Cl. 13. Librairie; éditions musicales; binderie; journaux; affiches.  
 Juré: Hr. H. J. Burger, Direktor des polygraphischen Instituts, Zürich.  
 Kl. 14. Karten, Globen, Topographie. | Cl. 14. Cartes et appareils de géographie et de cosmographie. Topographie.  
 Juré: Hr. Major L. Held, I. Topograph des eidg. topographischen Bureau, Bern.  
 Kl. 15. Präzisionsinstrumente, Münzen, Medaillen. | Cl. 15. Instruments de précision. Monnaies et médailles.  
 Juré: M<sup>r</sup> le Prof. Henri Dufour, à Lausanne.  
 Kl. 16. Medizin und Chirurgie. | Cl. 16. Médecine et chirurgie.  
 Suppleant: M<sup>r</sup> le Prof. Dr Aug. Reverdin, à Genève.  
 Kl. 17. Musikinstrumente. | Cl. 17. Instruments de musique.  
 Juré: M<sup>r</sup> L.-P. Mermod, fabricant de boites à musique, à Ste-Croix.

Gruppe IV. Material und allgemeine Verfahren des Maschinenbaues. — Groupe IV. Matériel et procédés généraux de la mécanique.

Kl. 19. Dampfmaschinen. | Cl. 19. Machines à vapeur.  
 Juré: Hr. Prof. Stodola, Zürich.  
 Kl. 20. Verschiedene Motoren. | Cl. 20. Machines motrices diverses.  
 Juré: Hr. Prof. F. Prasil, Zürich.  
 Kl. 21. Verschiedene Maschinen und Apparate des allgemeinen Maschinenbaues. | Cl. 21. Appareils divers de la mécanique générale.  
 Suppleant: M<sup>r</sup> Constant Butticaaz, ingénieur, à Genève.  
 Kl. 22. Werkzeugmaschinen. | Cl. 22. Machines-outils.  
 Suppleant: Hr. Roh. Meier, Direktor der L. v. Roll'schen Eisehwerke, Gerlafingen.

Gruppe V. Elektrizität. — Groupe V. Electricité.

Kl. 23. Erzeugung und mechanische Ausnützung der Elektrizität. | Cl. 23. Production et utilisation mécanique de l'électricité.  
 Juré: M<sup>r</sup> le colonel Th. Turrettini, président de l'exposition nationale suisse de 1896, à Genève.  
 Suppleant: Hr. Prof. Wyssling, Zürich.  
 Kl. 25. Elektrische Beleuchtung. | Cl. 25. Eclairage électrique.  
 Juré: M<sup>r</sup> le Prof. Palaz, à Lausanne.  
 Kl. 27. Verschiedene Anwendungen der Elektrizität. | Cl. 27. Applications diverses de l'électricité.  
 Juré: Hr. Prof. Dr F. Weber, Zürich.

Gruppe VI. Ingenieurwesen, Transportwesen. — Groupe VI. Génie civil. Moyens de transport.

Kl. 32. Material der Eisenbahnen und Tramways. | Cl. 32. Matériel des chemins de fer et tramways.  
 Juré: Hr. Roman Abt, Ingenieur, Luzern.  
 Suppleant: M<sup>r</sup> Victor Duhoux, ingénieur, à Lausanne.

Gruppe VII. Landwirtschaft. — Groupe VII. Agriculture.

Kl. 35. Material u. Verfahren des landwirtschaftlichen Betriebes. | Cl. 35. Matériel et procédés des exploitations rurales.  
 Suppleant: Hr. C. Moser, Direktor der landwirtschaftlichen Schule Rütli, Bern.  
 Kl. 36. Material u. Verfahren des Weinbaues. | Cl. 36. Matériel et procédés de la viti culture.  
 Suppleant: Hr. Prof. Müller-Thurgau, Direktor der Weinbauschule, Wädenswil.  
 Kl. 37. Material und Verfahren landwirtschaftlicher Industrien. | Cl. 37. Matériel et procédés des industries agricoles.  
 Juré: M<sup>r</sup> le conseiller d'Etat J.-F. Viquerat, à Lausanne.

Kl. 40. Tierische Nahrungsmittel, durch die Landwirtschaft gewonnen. | Cl. 40. Produits agricoles alimentaires d'origine animale.  
 Juré: M<sup>r</sup> Louis Roussy, Président de la Société farine lactée Henri Nestlé, à Vevey.  
 Suppleant: M<sup>r</sup> le conseiller national Louis Martin, aux Verrières.

**Gruppe X. Nahrungsmittel. — Groupe X. Aliments.**

Kl. 55. Material u. Verfahren der Nahrungsmittel-Industrie. | Cl. 55. Matériel et procédés des industries alimentaires.  
 Juré: Hr. Julius Henrici, im Hause G. Daverio, Zürich.  
 Kl. 58. Konserven von Fleisch, Fischen, Gemüsen und Obst. | Cl. 58. Conserves de viandes, de poissons, de légumes et de fruits.  
 Juré: Hr. Julius Maggi, Kempthal.  
 Kl. 59. Zucker u. Konfiserie. Gewürze. | Cl. 59. Sucres et produits de la confiserie; condiments et stimulants.  
 Juré: M<sup>r</sup> J.-J. Kohler, fabricant de chocolat, à Lausanne.  
 Kl. 60. Weine u. aus Wein gewonnene Spirituosen. | Cl. 60. Vins et eaux-de-vie de vin.  
 Jurés: } M<sup>r</sup> le conseiller national Eug. Fonjallaz, à Epesses.  
 } M<sup>r</sup> Eugène Bouvier, à Neuchâtel.  
 Kl. 61. Sirupe u. Liqueurs; verschiedene Spirituosen, gewerblich. Alkohole. | Cl. 61. Sirops et liqueurs; spiritueux divers; alcools d'industrie.  
 Juré: Hr. A. F. Dennler, Magenbitter-Fabrikant, Interlaken.

Gruppe XII. Dekoration und Ausstattung der öffentlichen Gebäude und des Wohnhauses. — Groupe XII. Décoration et mobilier des édifices publics et des habitations.

Kl. 66. Fixe Dekoration der öffentlichen Gebäude und des Wohnhauses. | Cl. 66. Décoration fixe des édifices publics et des habitations.  
 Juré: Hr. E. Jung, Architekt, Winterthur.  
 Kl. 75. Apparate und Verfahren für Beleuchtung, ausgenommen elektrische. | Cl. 75. Appareils et procédés d'éclairage non électrique.  
 Juré: M. Ed. Des Gouttes, ingénieur, ancien directeur du gaz, à Genève.

Gruppe XIII. Gespinste, Gewebe und Bekleidung. — Groupe XIII. Fils, tissus, vêtements.

Kl. 76. Material und Verfahren der Spinnerei und Seilerei. | Cl. 76. Matériel et procédés de la filature et de la corderie.  
 Juré: Hr. Prof. Rud. Escher, Zürich.  
 Kl. 77. Material und Verfahren der Weberei. | Cl. 77. Matériel et procédés de la fabrication des tissus.  
 Juré: Hr. Oberst Gugelmann, Langenthal.  
 Kl. 83. Seide und Seidengewebe. | Cl. 83. Soies et tissus de soie.  
 Juré: } Hr. R. Schwarzenbach, Thalwil.  
 } Hr. Emil Streuli-Hüni, Zürich.  
 Kl. 84. Spitzen, Stickereien, Posamenten. | Cl. 84. Dentelles, broderies et passe-teries.  
 Juré: Hr. Leopold Iklé, St. Gallen.  
 Suppleant: Hr. Ch. Wetter-Ruesch, St. Gallen.

Gruppe XV. Verschiedene Industrien. — Groupe XV. Industries diverses.

Kl. 94. Goldschmiedwaren. | Cl. 94. Orfèvrerie.  
 Suppleant: Hr. J. Bossard, Gold- und Silberwarenfabrikant, Luzern.  
 Kl. 95. Bijouterie und Edelsteinwaren. | Cl. 95. Joaillerie et bijouterie.  
 Juré: M<sup>r</sup> Joseph Ferrero, joaillier, à Genève.  
 Kl. 96. Uhrmacherei. | Cl. 96. Horlogerie.  
 Jurés: } M<sup>r</sup> le colonel David Perret, à Neuchâtel.  
 } M<sup>r</sup> A. Conty, à Genève.  
 Kl. 98. Bürstenwaren, Lederwaren, Holzschneiderei, Korbblecherei. | Cl. 98. Brosseries, maroquinerie, tabletterie et vannerie.  
 Juré: Hr. Nationalrat E. von Steiger, Bern.

Gruppe XVI. National-Oekonomie, Hygiene und öffentliche Wohlfahrt. — Groupe XVI. Economie sociale; hygiène; assistance publique.

Kl. 111. Hygiene. | Cl. 111. Hygiène.  
 Juré: Hr. Prof. Dr. Roth, Zürich.  
 Suppleant: Hr. Dr. Luzius Spengler, Davos.

**Verschiedenes. — Divers.**

**Konsulate.** Herrn Leo J. Frankenthal ist vom Bundesrat am 25. Mai das Exequatur als Vice- und Deputy-Konsul der Vereinigten Staaten von Amerika in Bern erteilt worden.

**Handelsreisende.** Das Verzeichnis der Handelsreisenden, die vom 1. Januar bis 31. März 1900 Taxkarten gelöst haben, kann heim eidg. Sekretariat für die Patenttaxen gegen Einsendung von 60 Rappen bezogen werden.

**Consulats.** Le conseil fédéral a, en date du 25 mai, accordé l'exequatur à M. Léon-J. Frankenthal, vice-consul des Etats-Unis d'Amérique à Berne.

**Voyageurs de commerce.** On peut se procurer, auprès du Secréariat fédéral pour les taxes de patente, au prix de 60 cts. l'exemplaire, le tableau des voyageurs de commerce qui se sont pourvus de cartes de légitimation payantes du 1<sup>er</sup> janvier au 31 mars de cette année.

**Ausländische Banken. — Banques étrangères.**

Banque d'Angleterre.				
	17 mai.	24 mai.		
Encaisse métallique	21,757,050	22,123,237	Billets émis . . . . . 49,402,590	
Réserve de billets	20,045,220	20,464,010	Dépôts publics . . . . . 8,615,773	
Effets et avances	31,254,067	31,193,637	Dépôts particuliers	40,904,914
Valeurs publiques	14,519,878	14,519,878		41,074,963

Banque de France.				
	17 mai.	25 mai.		
Encaisse métallique	3,123,733,490	3,143,377,788	Circulation de billets . . . . . 4,001,836,920	
Portefeuille	877,986,624	819,455,684	Comptes cour.	646,722,984
				690,534,377

1800 m ü. M.; 2 1/2 Std. von Göschenen (G.-B. Stat.). Guter Saumweg bis Hotel & Pension Dammgletscher daselbst. Direkte Kommunikationen nach der Gotthardstrasse, Furkastrasse, Grimselstrasse, Sustenpass und Berner Oberland. Leicht ausführbare u. billige Tour f. Schulen u. Vereine. Ausführlicher 15 seitiger Prospekt wird gratis und franko zugesandt.

# GÖSCHENEN-ALP

Am Fusse d. prächtigen Dammgletschers, Kehlegletschers u. Rothgletschers. Hauptsächl. Fundort f. Gotthardminerale. Dankbarster u. schnellst zu erreichender Hochgebirgsort der Schweiz. Unvergesslicher, höchst überwältigender Anblick für jedes Gemüt. Jeder Besucher kehrt nur ungern, voll des Lobes über Gegend und Hotel, zurück. (747)

## Wein-Steigerung.

Zu Händen der Konkursmasse Familie Adler-Gassmann, Weinhandlung in Solothurn, werden Samstag, den 2. Juni 1900, von morgens 10 Uhr an, im Lagerhaus Solothurn versteigert:

Circa 11,000 Liter	Coupierein (San Severo),
» 38,000 »	Italienische Weissweine,
» 22,400 »	Spanischer Rosé,
» 4,000 »	Tiroler (rot),
» 2,400 »	Rosé,
» 2,300 »	St. Georges,
» 1,400 »	Rumänier (rot),
» 600 »	Hellroter,
» 600 »	Coupierein (Barletta).

Kaufliebhaber ladet ein

Konkursamt Solothurn:  
J. Hafner, Notar.

(893)

## Kurhaus Farnbühl-Bad

Bahnstation bei Luzern. 750 Meter ü. Meer.

Gipsfreie Stahlquelle (ärztlich attestiert).

Angenehmster Ferienaufenthalt, speziell für Rekonvaleszenten und Erholungshedürftige. Mildes (alpines) Klima, geschützte, idyllische und aussichtsreiche Lage.

Waldpark in unmittelbarer Nähe.

Komfortabel eingerichtetes Haus. Gedeckte Veranda. Telephon. Mässige Pensionspreise. — Referenzen und Prospekte durch

(640)

O. Feiler-Waldis, Besitzer.

Saison: 1. Mai bis 1. Oktober.

Die

## Zürcher Kantonalbank

nimmt Gelder an gegen

4% Obligationen,

auf den Inhaber lautend, kündbar nach 4 Jahren, in Stücken à Fr. 500, 1000 und 5000 mit Halbjahrescoupons, zu pari. (867)

Zürich, den 17. Mai 1900.

Die Direktion.

## Schaffhausen ♦ Hôtel Riesen ♦ Schaffhausen

vis-à-vis dem Bahnhof

Neurestauriertes, gut empfohlenes Haus II. Ranges. Elektr. Licht. Geheiztes Haus. Mässige Preise.

Geschäftsreisenden und Touristen empfiehlt sich höflichst

(29)

C. Wolf, neuer Besitzer.

Wir empfehlen uns zur Besorgung von

## Börsenordres

speziell auf den Plätzen

Zürich und Genf.

Krauer & Schoop,

(512)

Bankgeschäft,

Zürich I, Bahnhofstrasse 63.

## De Jong's holländischer Cacao

(könnigl. holländ. Hoflieferant),

(823)

garantiert rein, leicht löslich, nahrhaft, ergiebig und von köstlichem Geschmack und Aroma. — Zu haben in Delikatessen- u. Kolonialwarenhandlungen, Apotheken und Droguerien.

Generalvertretung für die Schweiz:

P. Widemann, F. Fark's Nachf., Zürich.

## Emprunt de fr. 60,000 à 4 1/2 % de la Société électrique du Châtelard, à Vallorbe,

divisé en 120 obligations de fr. 500.

Intérêt 4 1/2 % semestriel, payable les 1<sup>er</sup> février et 1<sup>er</sup> août à Lausanne, Nyon, Vallorbe.

Ces titres sont émis au pair, jouissance 1<sup>er</sup> février avec rate calculé au 4 1/2 % du 1<sup>er</sup> février au jour de paiement; ils sont remboursables par tirage au sort en 20 années.

Les souscriptions sont reçues jusqu'au 31 mai chez MM. Baup & C<sup>ie</sup>, Banque en commandite par actions, à Nyon et Vallorbe; MM. Morel, Marcel Gunther & C<sup>ie</sup>, à Lausanne.

Les actionnaires de la Société électrique du Châtelard ont un droit de préférence à la dite souscription (art. 11 des statuts). (901)

## Bank in Zürich.

Wir nehmen bis auf weiteres Gelder an gegen Cassabons

auf 1—5 Monate zu 4 %

» 6—12 » » 4 1/4 %

gegen Obligationen

auf 3 Jahre fest, mit nachheriger gegenseitig freistehender Kündigung auf 6 Monate zu 4 %.

Zürich, im Mai 1900.

(903)

Die Direktion.

## Zürcher Telephongesellschaft.

Aktiengesellschaft für Elektrotechnik in Zürich.

## Dividenden-Auszahlung.

Durch Beschluss der heutigen Generalversammlung ist für das Geschäftsjahr 1899 eine Dividende von 4 % festgesetzt worden. Demgemäss wird der Coupon Nr. 18 von heute an an der Kasse der Tit. Schweiz. Kreditanstalt in Zürich mit Fr. 5 eingelöst.

Zürich, den 23. Mai 1900.

(907)

Der Verwaltungsrat.

## Axenstein

am Vierwaldstättersee

Klimatischer Kurort ersten Ranges.

Hôtel und Pension. ♦ Grossartiger, ausgedehnter Waldpark.

● Saison Mai bis Oktober ●

Mai, Juni und September reduzierte Preise.

Titl. Vereinen und Gesellschaften als Ausflugspunkt bestens empfohlen. (698)

J. & A. Eberle.

Tüchtiger, erfahrener

## Buchhalter,

mehrere Jahre im Ausland tätig, sucht, gestützt auf 1<sup>te</sup> Referenzen, Vertrauensstelle. Offerten sub Chiffre Z. E. 3655 an Rudolf Mosse, Zürich. (898)

Junger Kaufmann sucht Stelle als

## Korrespondent

für Deutsch, Französisch, Italienisch. Bescheidene Gehaltsansprüche. Offerten sub Chiffre Z. H. 3558 an Rudolf Mosse, Zürich. (873)

Zu verkaufen:

In grosser Gemeinde am Zürichsee, nahe Bahnhof u. Dampfschiffstation: Eine zu Geschäftszwecken, Weinhandlung, Anstalt irgend welcher Art geeignete Liegenschaft, bestehend aus grossem Herrschaftshaus mit gewölbten Kellern, mehreren Wohnungen (zusammen 30 Zimmer), dabei ein kleiner Garten u. Rebgeleude. Preis Fr. 60,000. Vermittler verboten. Gefl. Offerten sub Chiffre Z. X. 3523 an die Annoncen-Exped. Rudolf Mosse, Zürich. (870)

ist speziell eingerichtet

(897)

Für rasche Lieferung von

## TRANSMISSIONEN

Maschinenfabrik und Giesserei  
Heinrich Blank, Uster.